



Highland Falls-Fort Montgomery Central School District

Dr. Andrea Tejedor

Assistant Superintendent for Curriculum, Instruction & Technology

845-446-9575 x-1400

andrea.tejedor@hffmcsd.org

March 18, 2021

To our community of students, leaders, teachers, staff, and families:

The Board of Regents acted on a series of emergency regulations to allow for exemptions for the Grades 3-8 English Language Arts (ELA), Mathematics, and Grades 4 & 8 Science Assessments and to diploma requirements associated with the June 2021 and August 2021 Regents Examination administrations. With the COVID-19 crisis still affecting the State of New York and students having varied levels of in-person instruction, the Board of Regents and the New York State Education Department (NYSED) are taking necessary steps to provide essential flexibility for the State's students, families and educators.

USDE Waiver Exemption Requests: NYSED is in the process of surveying districts and charter schools about their local approaches to student assessment. This information will be used to inform NYSED's conversations with the United States Department of Education (USDE) regarding the administration of the federally required for the Grades 3-8 English Language Arts (ELA), Mathematics, Grades 4 and 8 Science Assessments, and 2021 Regents Examinations. It is the intent of the Department to showcase the wide range of quality assessment practices that are taking place at the school and district level throughout New York State.

While no final decisions have been made on the Department's assessment waiver request, the Department is planning ahead. Accordingly:

- **If USDE grants the Department's waiver request**, the State's elementary- and intermediate-level assessments and all of its June and August 2021 Regents Examinations will be cancelled.
- **Should USDE not grant the waiver request or not respond prior to the scheduled test administration dates:**
 - for the Spring 2021, schools will be required to administer only Session 1 of the Grades 3-8 English Language Arts (ELA) and Mathematics Assessments, and the written test component of the Grades 4 and 8 Science Assessments to students.
 - the Department will administer **only** the Regents Examinations required under ESSA during the June 2021 administration, which are the ELA, Algebra 1, Earth Science and Living Environment Exams;
 - the August 2021 Regents Exams will be cancelled;

The USDE agreed to uncouple state assessments from ESSA accountability requirements so results will be used solely as a measure of student learning. The Department will propose the appropriate regulatory amendments related to accountability at a later date.

1. Grades 3-8 English Language Arts (ELA), Mathematics, and Science Assessment Period

1. ELA: April 19th-29th
2. Math: May 3rd-14th
3. Science: 4th and 8th Grade Written Test: June 7th-9th

2. Regents Exams for the June 2021 Testing Window:

1. English Language Arts
2. Living Environment
3. Algebra 1
4. Earth Science

June 17th	June 22nd	June 23rd	June 24th
English Language Arts	Living Environment	Algebra 1	Earth Science

The emergency regulations became effective on March 16, 2021. It is anticipated that the proposed amendment will be presented for permanent adoption at the June 2021 Regents meeting, after publication of the proposed amendment in the State Register and expiration of the 60-day public comment period required under the State Administrative Procedure Act.

As we learn more about the change in regulations and the assessment schedule, the principals will be communicating additional information with the details and logistics.

Kind regards,

Dr. Andrea Tejedor



Distrito Escolar Central Highland Falls-Fort Montgomery

Dr. Andrea Tejedor

Asistente Superintendente de Currículo, Instrucción y Tecnología

845-446-9575 x-1400

andrea.tejedor@hffmcsd.org

18 de marzo de 2021

A nuestra comunidad de estudiantes, líderes, maestros, personal y familias:

La Junta de Regentes actuó en una serie de regulaciones de emergencia para permitir exenciones para los grados 3-8 de Artes del Lenguaje en Inglés (ELA), Matemáticas y Evaluaciones Científicas y los requisitos de diploma asociados con las administraciones del examen Regents de junio de 2021 y agosto de 2021. Con la crisis de COVID-19 aún afectando al Estado de Nueva York y los estudiantes que tienen diversos niveles de instrucción en persona, la Junta de Regentes y el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (NYSED) están tomando las medidas necesarias para brindar una flexibilidad esencial para los estudiantes del estado, familias y educadores.

Solicitudes de Exención del USDE: NYSED está en el proceso de encuestar a los distritos y escuelas autónomas sobre sus enfoques locales para la evaluación de los estudiantes. Esta información se utilizará para informar las conversaciones del NYSED con el Departamento de Educación de los Estados Unidos (USDE) con respecto a la administración de los requisitos federales para las evaluaciones de Artes del Lenguaje en Inglés (ELA), Matemáticas, 4 ° y 8 ° Grados y 2021. Exámenes Regents. Es la intención del Departamento el mostrar la amplia gama de prácticas de evaluación de calidad que se están llevando a cabo a nivel escolar y distrital en todo el Estado de Nueva York.

Si bien no se han tomado decisiones finales sobre la solicitud de exención de evaluación del Departamento, el Departamento está planificando con anticipación. En consecuencia:

- **Si el USDE concede la solicitud de exención del Departamento,** se cancelarán las evaluaciones estatales de nivel primario e intermedio y todos sus exámenes Regents de junio y agosto de 2021.
- **En caso de que el USDE no otorgue la solicitud de exención o no responda antes de las fechas de administración de la prueba programadas:**
 - para la primavera de 2021, las escuelas deberán administrar solo la Sesión 1 de las Evaluaciones de Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y Matemáticas de los grados 3-8, componente de prueba escrita de los Grados 4 y 8 Evaluaciones de Ciencias para los estudiantes.
 - el Departamento administrará **solo** los Exámenes Regents requeridos por la ESSA durante la administración de junio de 2021, que son los Exámenes de ELA, Álgebra 1, Ciencias de la Tierra y Medio Ambiente Viviente;
 - se cancelarán los exámenes Regents de agosto de 2021;

El USDE acordó desvincular las evaluaciones estatales de los requisitos de responsabilidad de la ESSA para que los resultados se utilicen únicamente como una medida del aprendizaje de los estudiantes. El Departamento propondrá las enmiendas reglamentarias apropiadas relacionadas con la rendición de cuentas en una fecha posterior.

1. Período de Evaluación de Grados 3-8 Artes del Lenguaje Inglés (ELA), Matemáticas y Ciencias:

1. ELA: 19 al 29 de abril
2. Matemáticas: 3 al 14 de mayo
3. Ciencias: Examen escrito de 4 ° y 8 ° grado: 7 al 9 de junio

2. Periodo de Exámenes Regents para junio de 2021:

1. Artes del Lenguaje Inglés
2. Entorno de Vida
3. Álgebra 1
4. Ciencias Terrestres

Junio 17	Junio 22	Junio 23	Junio 24
Artes del Lenguaje Inglés	Entorno de Vida	Álgebra 1	Ciencias Terrestres

Las regulaciones de emergencia entraron en vigencia el 16 de marzo de 2021. Se anticipa que la enmienda propuesta se presentará para adopción en la reunión de los Regents de junio de 2021, después de la publicación de la enmienda propuesta en el Registro Estatal y la expiración del período de comentarios públicos de 60 días requerido por la Ley de Procedimiento Administrativo Estatal.

A medida que aprendamos más sobre el cambio en las regulaciones y el cronograma de evaluación, los directores comunicarán información adicional con los detalles y la logística.

Saludos cordiales,

Dr. Andrea Tejedor